

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учрежде-**  
**ние**  
**высшего образования**  
**«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**«УТВЕРЖДАЮ»**

**Ректор ДГУ**

**М.Х. Рабаданов**

**30 октября 2015 г.**

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА**  
**в магистратуру по направлению 45.04.02 «Лингвистика»**  
**Профиль**  
**«Теория и практика межкультурной коммуникации»**

Квалификация выпускника  
*Магистр*

Форма обучения  
*Очная*

Махачкала 2015

**Программа вступительного экзамена  
по направлению 035700.68 – Лингвистика  
профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации»**

**Целью** вступительного экзамена является выяснение компетенций абитуриента в теории и практике арабского языка.

Данная цель реализуется путем решения следующих **задач**:

•Выявить степень владения абитуриентом арабским языком (фонетические, лексические, грамматические навыки, речевые умения, навыки работы с художественным, публицистическим, научным текстом).

•Установить степень владения абитуриентом тематикой в профессиональной и академической областях на арабском языке.

•Выяснить степень владения абитуриентом теоретической лингвистической базой для адекватного анализа лингвистических явлений на всех уровнях языковой системы с применением современных методов и приемов анализа.

**Требования к базовым знаниям, умениям и навыкам абитуриента**

Абитуриент должен продемонстрировать знания, умения и навыки по теории и практике арабского языка в рамках требований к основным компетенциям выпускника бакалавриата по направлению «Лингвистика», а именно:

- владеть всеми видами чтения на арабском языке;
- уметь извлекать, оценивать, отбирать и обобщать научную информацию из источников на арабском и русском языках;
- владеть понятийным аппаратом освоенных в рамках программы бакалавриата теоретических дисциплин по арабскому языку;
- уметь реферировать и интерпретировать письменные тексты на арабском языке;
- владеть профессиональной речью на арабском и русском языках.

**Форма вступительного экзамена и его процедура**

Вступительный экзамен по направлению 035700.68 Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации» проводится в комбинированной форме и состоит из письменной работы и собеседования экзаменационной комиссии и абитуриента.

**Содержание вступительного экзамена** по направлению 035700.68 Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации»:

1. История арабского языка (периодизация, развитие фонетической системы, историческая морфология, исторический синтаксис);

2. Теоретическая грамматика арабского языка (единицы и уровни анализа, части речи, синтаксические единицы: проблема словосочетания, типология предложения, семантика и структура предложения, прагматика предложения);
3. Лексикология арабского языка (проблема лексических единиц языка, проблема значения, уровни лексической системы, классификации лексических единиц, проблема словообразования и морфемной структуры слова, системная организация лексики и семантические связи слов в лексической системе, фразеологические единицы и их классификация);
4. Стилистика арабского языка (стилистическая классификация лексического состава языка, фонетические выразительные средства и стилистические приемы, лексические выразительные средства и стилистические приемы, синтаксические выразительные средства и стилистические приемы, проблема функциональных стилей);
5. Теоретическая фонетика арабского языка (система гласных звуков, система согласных звуков, звуковые явления, просодические явления, фразовое ударение и редукция, прагматические аспекты фонетики).

### **Критерии оценок**

По результатам собеседования абитуриенту выставляется оценка.

Критерии оценок следующие:

**«отлично»** (86 – 100 бал.)

Оценка «отлично» выставляется, если абитуриент демонстрирует понимание вопросов экзаменационной комиссии и дает полные развернутые ответы.

Ответ на вопрос по арабскому языку должен отражать владение абитуриентом тематической лексикой, быть выстроен логически, с адекватными парентезами и связующими элементами. Абитуриент также должен продемонстрировать владение грамматическими моделями простого и сложного предложений, умение грамотно строить различные составные типы сказуемого, предикативные комплексы, модифицировать структуру предложения для адекватного отражения актуального членения предложения-высказывания. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смысловозначительной функции фонем.

Ответ на вопрос по теории арабского языка должен полностью раскрывать содержание материала в рамках дисциплин, изучаемых студентами по программе бакалавриата по направлению *Лингвистика*. Абитуриент в полной мере демонстрирует знание основных закономерностей системы языка, специфики ее функционирования и развития; умение анализировать проблему в синхронических и диахронических аспектах; умение применять основные положения теории вопроса при анализе конкретного лингвистиче-

ского материала; умение раскрыть синтетические связи рассматриваемого вопроса с другими вопросами теории арабского языка.

**«хорошо»** (66 – 85 бал.)

Оценка «хорошо» выставляется, если абитуриент демонстрирует неполное владение предложенной тематикой, использует синонимичные замены терминологии, затрудняется в понимании некоторых терминов. В области грамматики – использует грамотно построенные простые или однотипные структуры, не демонстрирует свободного использования всех морфологических или синтаксических форм и структур. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смысловозначительной функции фонем.

Отвечая содержательно и стилистически грамотно на вопрос по теории арабского языка, абитуриент не раскрывает содержание в полном объеме, перечисляет необходимые проблемы, но не в полной мере может их прокомментировать.

**«удовлетворительно»** (51 – 65 бал.)

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если абитуриент при ответе на вопрос допускает фонетические, лексические и грамматические ошибки. При ответе на вопрос по теории арабского языка абитуриент раскрывает содержание вопроса частично, упуская некоторые базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии.

**«неудовлетворительно»** (менее 51 бал.)

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если абитуриент допускает грубые фонетические, лексические, грамматические, стилистические и речевые ошибки. При ответе на вопрос по теории арабского языка абитуриент не раскрывает содержание вопроса, упускает базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии, демонстрирует отсутствие умения анализировать лингвистический материал.

**Примерный перечень вопросов и типов заданий  
для подготовки к вступительному экзамену**

***Письменная часть экзамена ( max.50 бал.)***

Эта часть вступительного экзамена включает лингвостилистический анализ оригинального текста на арабском языке (1500-2000 п/зн), с целью определить стилистические средства и приемы, а также их функции в тексте; выделить характерные экспрессивно-стилистические маркеры, относимые к различным уровням языка; определить стилеобразующие средства текста; произвести оценку значимости каждого элемента в речевом функционировании.

## **Устная часть экзамена (max. 50 баллов)**

### ***Арабский язык (часть 1 – max. 25 баллов)***

*Беседа на арабском языке, включающая обсуждение следующих вопросов:*

1. Каковы ваши ожидания от обучения в магистратуре?
2. Какова сфера ваших академических интересов?
3. Расскажите о вашей выпускной квалификационной работе.
4. Почему вы решили продолжить обучение в магистратуре?
5. Как бы вы описали вашу будущую профессиональную деятельность?
6. Каким образом обучение в магистратуре может помочь вам в вашей будущей профессиональной деятельности?
7. Что вы знаете об обучении в магистратуре в зарубежных университетах?
8. Есть ли у вас опыт работы преподавателем или переводчиком?
9. Каким образом вы могли бы применить знание теории языка?
10. Какие квалификации вы ожидаете получить, обучаясь в магистратуре, и как это поможет вам в будущей профессиональной деятельности?
11. Как, на ваш взгляд, информационные технологии изменили преподавание иностранных языков?
12. Чем, на ваш взгляд, преподавание иностранных языков отличается от преподавания других дисциплин?
13. Как много иностранных языков должен знать человек, живущий в современном обществе, и почему?
14. Какие преимущества дает знание иностранного языка?

### ***Теория арабского языка (часть 2: max. – 25 баллов)***

1. Теория слога и слогаделения.
2. Фразовое ударение и интонация.
3. Основные способы словообразования.
4. Проблема дефиниции слова и ее аспекты. Лексическое значение слова и его типы. Типы изменения значения.
5. Семантическая классификация словарного состава арабского языка: синонимы, антонимы, омонимы.
6. Фразеологические единицы и их классификация.
7. Классификация частей речи.
8. Грамматические категории и способы выражения грамматических значений.
9. Существительное и прилагательное: общий обзор категорий.
10. Наклонения и залогов.

11. Вид и время глагола.
12. Словосочетание: определение и классификация.
13. Предложение: определение и принципы классификации.
14. Функциональные стили: классификация, характеристики.
15. Стилистическая дифференциация словарного состава языка.
16. Синтаксические стилистические средства.
17. Лексические стилистические средства.
18. Тропы (метафора, метонимия).
19. Типы повествования и композиционные формы.
20. Художественный текст и его категории.
21. Взаимоотношения языка и культуры.

### **Список рекомендуемой литературы**

1. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. М., 1975.
2. Белова А. Г. История арабского языка. М., 2004.
3. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М., 2001.
4. Лебедев В.Г. Фонетика современного арабского литературного языка. Курс лекций. М.: Воен. Ин-т.. 1978.
5. Мишуров Э.Н. Арабский язык. Теоретическая грамматика / Юнита 1. Морфологический строй. СГУ. – М., 2003.
6. Мишуров Э.Н. Арабский язык. Теоретическая грамматика / Юнита 2. Синтаксический строй современного арабского языка (сопоставительно-типологическая характеристика литературной и региональных обиходно-разговорных диалектных систем). СГУ. – М., 2003.
7. Мишуров Э.Н. Арабский язык. Теоретическая грамматика / Юнита 3. Арабские грамматические учения. СГУ. – М., 2003.
8. Рыбалкин В.С. Арабская лексикографическая традиция. К., 1990.
9. Спиркин А.Л. Стилистика арабского языка. М., 2004.
10. Теоретический курс арабского языка. Под редакцией Э.Н.Мишурова. ВУ, М., 2004.
11. 11. Финкельберг Н.Д. Арабский язык. Курс теории перевода. М., 2004
12. 12. Шагаль В.Э. Арабский мир: пути познания. М., 2001
13. 13. Шагаль В.Э. Арабские страны: языки и общество. М., 1998
14. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – 3-е изд. – М., 2008.
15. تاريخ علوم البلاغة أحمد مسطفى المراغى، القاهرة 2009
16. البلاغة الواضحة تأليف على الجارم و مصطفى أمين ، القاهرة 2005

عبد الرحمن ايوب: أصوات اللغة – مطبعة الكيلاني الطبعة الثانية، سنة ١٩٦٨م. 17.

### Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://www.languages-study.com/arabic.html>
2. <http://babylonians.narod.ru/arab.html>
2. <http://weblocal.rudn.ru/weblocal>
3. <http://www.twirpx.com/file/330861>
4. [www.adab.com](http://www.adab.com)
5. [www.raddadi.com](http://www.raddadi.com)
6. [www.Furat.com](http://www.Furat.com)
7. <http://islam-book.info/arabskiy-yazik/knigi-na-arabskom-1-cd/>
8. <http://www.uz-translations.su/?category=arbooks>
9. <http://www.arabic.ru/>
10. <http://www.kodges.ru/nauka/in yaz/page/51/>

### Перечень текстов на арабском языке для лингвостилистического анализа

1. الأدب العربي
2. الأمم المتحدة
3. وظيفة اللغة
4. عيد الموجد
5. لعبة الشطرنج
6. ثمن المسؤولية
7. ضم العثمانيين للبلاد العربية
8. قادة الفكر
9. المكافأة
10. الفن الإسلامي
11. الجاحز نصير المرأة
12. على باب الهيكل
13. المجلس الاقتصادي و الاجتماعي العربي
14. علم الهندسة
15. حزن أب
16. التربية الأخلاقية في الإسلام
17. كلمة وفاء
18. ابن حزم
19. الذهب الأسود
20. اللغة العربية

Настоящая программа составлена на основании требований к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки бакалавра, определяемых действующим Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению «Лингвистика» и определяет содержание и форму вступительного экзамена по программе магистратуры по направлению «Лингвистика».

**Составитель программы:**

Зав. кафедрой арабского языка

А.А. Омаров